

[1747?]

"MEMOIRE¹ VON BARON [GEORG FRANZ JOSEF IGNAZ] VON ROLL [ZUHAN-
DEN VON LOUIS-PHILOGENE BRULART, MARQUIS DE PUYSIEUX, DEM
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES]"

s. Zurlaubiana AH 108/61

"Pour la Suisse"

- 1) Die uns hier vorliegende Version benennt keinen Adressaten. Materiell und formal weist sie sonst keine Unterschiede zu AH 108/61 auf. Dies mit Ausnahme von Abschnitt 2, wo hier in AH 108/67 der zweite und teilweise auch der dritte Satz unterstrichen ist.

Kopie, von anderer Hand als AH 108/61; die nurmehr fragmentarisch vorhandene Randglosse stammt vermutlich von einer dritten Hand; wahrscheinlich gleichfalls 1750? in den Besitz von Gardehptm. und Brigadier **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire und des Code militaire, gelangt. AH 108, 132-133 - Blatt 133^v leer

1711 November 24., Versailles

A

SCHREIBEN VOM "MINISTRE [=SECRETAIRE D'ETAT DE LA GUERRE, DANIEL-FRANÇOIS VOYSIN DE LA NOIRAYE]" AN DEN [COLONEL GENERAL DES SUISSES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON], DUC DU MAINE

"Lettre ... concernant le decomppte des derniers Compagnies suisses ...":

"Monseigneur

J'ay receu la lettre que V.A.S. m'a fait l'honneur de m'ecrire sur ce que lors de la premiere Reveue de Campagne [- Krieg zwischen Frankreich und Spanien einer- und Oesterreich, Holland und England anderseits -] que l'on fit au mois de May 1710: au Regiment Suisse de [Oberst Johann Rudolf von] May quelques demi Compagnies ayant passé plus fortes de quelques hommes que le nombre de ... [100] dont elles doivent etre composées, le Tresorier a fait difficulté de payer l'excédent, comme aux termes de l'ordonnance les deux derniers Compagnies Suisses couplées ne doivent être considérées que pour une Seule et même Compag.^{ie} de 200. hommes et que le decomppte leur doit être fait sur ce pied la, sans entrer en Connoissance Si une demie Compagnie a plus d'homme que l'autre laissant aux Capitaines la liberté De S'accorder

entre eux la dessus. je mande au Tresorier de Faire un nouveau decompte aux dites deux Compagnies Sans les Separer au moyen de quoy cet excedent qu'il y a eu dans quelques unes ne Se trouvera plus quand elles Seront jointes et le payement en Sera fait Suivant l'intention de sa Majesté [Ludwig XIV.]. je Suis avec un tres profond respect ...".

Kopie, wohl 1750? in den Besitz von Gardehptm. und Brigadier **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire und des Code militaire, gelangt - AH 108, 133^V (aufgeklebt)

68 A

1711 November 24.

A

SCHREIBEN [VOM SECRETAIRE D'ETAT DE LA GUERRE, DANIEL-FRANÇOIS VOYSIN DE LA NOIRAYE] AN [DEN INTENDANTEN DER FRANZ. ARMEE IN FLANDERN, CHARLES-ETIENNE MAIGNART, MARQUIS] DE BERNIERES

Gehört zu AH 108/68

"L'intention de sa Majesté [Ludwig XIV.] est qu'elles [gemeint die besagten Halbkompagnien im Regiment May]¹ soient payées suivant le nombre d'hommes qui fera le total des deux demies Compagnies jointes ensemble, bien entendu que S'il excedoit le nombre de 200 [hommes] dont les compagnies doivent être composées, le Surplus ne leur sera pas payé."

1) s. Zurlaubiana AH 108/68

Von gleicher Hand wie AH 108/68, wohl 1750? in den Besitz von Gardehptm. und Brigadier **Beat Fidel** Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire und des Code militaire, gelangt - AH 108, 133^V (aufgeklebt)

69

1757 Juni 20., Wien

A

SCHREIBEN¹ VON [KAISERIN] MARIA THERESIA "AU ROY TRES CHRETIEN [LUDWIG XV.]"

"Monsieur mon frere et Cousin le Seigneur a fait triompher enfin notre juste Cause [- Krieg zwischen Oesterreich, Frankreich und Russland einer- und Preussen und England anderseits -], je viens d'en avoir L'jm-